



Online lesen: juelich-magazin.de/e-paper
Social-Media: unserort.de/juelich

Jahrgang 24 Woche 40 Nr. 20 / 08.10.2022

JÜLICH MAGAZIN

+++ Rubrik SCIENCE: FH Aachen Campus Jülich +++ Forschungszentrum Jülich +++

„Szenen, die die Welt bedeuten“

Jülicher Senioren Schauspielkurs lädt zur Abschlussveranstaltung ein



Unter dem vielversprechenden Titel: „Szenen, die Die Welt bedeuten“ präsentiert der Jülicher Senioren-Schauspielkurs das Ergebnis seiner Arbeit im Rahmen einer unterhaltsamen Abendveranstaltung. Unter der Leitung von René Blanche, dem Leiter der Aachener Schauspielschule hatte man ein halbes Jahr improvisiert, geprobt und inszeniert. Das Resultat sind Szenen aus bekannten Stücken wie zum Beispiel „Endstation Sehnsucht“ von Tennessee Williams oder „Das Missverständnis“ von Albert Camus. Zusätzlich ist es der Musikschule Jülich, dem Veranstalter des beliebten Kurses gelungen, die Pianistin Elena Kelzenberg zu gewinnen, die den Abend musikalisch begleiten wird. Die Gäste von „Szenen, die Die Welt bedeuten“ erwartet ein bunter Mix aus Theater und Musik, charmant

moderiert von René Blanche.

Veranstaltungsort:
Foyer der Musikschule,
Linnicherstr 67

Datum: 28. Oktober, 19 Uhr, Einlass
18.30 Uhr, Freier Eintritt /Spenden
für den Förderverein der Musikschule
sind willkommen



Liemich

STEUERBERATER

Ihr Steuerberater in Jülich

- Laufende Steuerberatung
- Steuerplanung, -gestaltung und -optimierung
- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Beratung und Begleitung von Existenzgründern
- Geschäfts- und Lohnbuchhaltung
- Jahresabschlüsse
- Controlling
- Steuererklärung
- Beratung in Steuerverfahren

 **(0 24 61) 99 543-0**

Wiesenstr. 2 · Jülich | www.liemich.de

Besuchen Sie unsere Internetseite

**Wir sind da,
wo Sie sind
lokal vor Ort
und digital**



**Morgen
kann kommen.**
Wir machen den Weg frei.

 **Aachener Bank**
Marktplatz 4 • 52428 Jülich

Sessionsstart der KG ULK Selgersdorf am 5. November

Alle Termine und Start des Kartenvorverkaufs für die Sitzungen

Bald geht es endlich wieder los. Nach den entbehrungsreichen Coronajahren startet die KG ULK Selgersdorf am 5. November um 18.30 Uhr in der Bürgerhalle Dauenrath mit ihrer Sessionseröffnung in die neue Karnevalssession.

Gar nicht erwarten kann den Startschuss das designierte Prinzenpaar der KG, Björn Esser und Becky Schmidt, welches an diesem Abend inthronisiert wird. Neben zahlreichen Ehrungen wird es auch wieder ein karnevalistisches Rahmenprogramm geben.

Die weiteren Termine der KG in der Session 2022/2023:

- 29. Januar 2023, 11.11 Uhr Fest in Rot Weiß

- 4. Februar 2023, 17.45 Uhr Große Prunksitzung
- 11. Februar 2023, 14 Uhr Gemeinsame Kindersitzung mit der Stephanusschule Selgersdorf
- 12. Februar 2023, 17 Uhr Nostalgiesitzung
- 17. Februar, 20 Uhr Live-Event mit der Coverband „FAHRERFLUCHT“
- 20. Februar 2023, 14.30 Uhr Karnevalsspektakel für Kinder und Familie

(Alle Veranstaltungen im beheizten Festzelt auf dem Dorfplatz an der Altenburger Straße in Selgersdorf)

Für die Große Prunksitzung können sich die Besucher/innen auf

folgende Spitzenkräfte freuen: Räuber, Ne Hausmann, Klügelköpp, Der Sitzungspräsident, Tanzcorps Fidele Sandhasen, Traditionskorps Treuer Husar, Lieselotte Lotterlappen, Peter Kerscher, maritime StadtGarde Colonia Ahoi und Hätzblatt.

Bei der Nostalgiesitzung geben sich das Traditionskorps der Altstädter Köln, der Een on der Anne, Peter Horn, Uli Teichmann, das Ehren-Tancorps Agrippina Colonia, Wicky Junggeburt, Die Ratsherren und Max Biermann die Ehre.

Der Kartenvorverkauf für die Sitzungsabende (Große Prunksitzung und Nostalgiesitzung) startet am 1. Oktober.

Unsere Kartenvorverkaufsstellen:

Große Prunksitzung: Schatzmeister KG ULK W. Körlings, E-Mail: schatzmeister@ulk-selgersdorf.de oder Tel. 02461-55859, 2. Vorsitzender B. Görres, E-Mail: bernd.gorres@t-online.de oder Tel. 0175 8445928.

Nostalgiesitzung: 1. Vorsitzender K.H. Wahn, E-Mail: karl-heinz@wahn-selgersdorf.de oder Tel. 02461-9383788, Büro der Allianz Versicherungen (R. Gutrath) in Jülich, E-Mail: ralf.gutrath@allianz.de oder Tel. 02461-1098, Bastelbedarf Dolfus-Bongartz in Jülich, Große Rurstr. 20 sowie Schatzmeisterin des Fördervereins S. Voigt, E-Mail: voigt.sarah@gmx oder Tel.0176 20846179.



Heimsauna Ausstellung!
Element + Blockbohle
Gerne auf Maß gebaut!

graafen.de

Talstraße 60-68, 52249 Eschweiler
info@graafen.de ☎ 02403 87480

Außen- und Innensaunen - Katalog gratis!

Anwaltskanzlei Dr. Beck GbR

Rechtsanwälte – Fachanwälte – Jülich



Dr. Friedhelm Beck
Fachanwalt für Familienrecht
Fachanwalt für Arbeitsrecht
Gesellschaftsrecht – Steuerrecht
vereidigter Buchprüfer

Stephan Thiel
Fachanwalt für Erbrecht
Baurecht – Sozialrecht
Versicherungsrecht

Tel. 02461.93550 – E-Mail anwalt@advobeck.de
52428 Jülich, Neusser Str. 24 – www.advobeck.de

Christian Österreicher
Fachanwalt für Arbeitsrecht
Strafrecht – Mietrecht
Verkehrsrecht – Bußgeldrecht

Jennifer Ellen Bahne
Rechtsanwältin
(im Anstellungsverhältnis)
Familienrecht – Medizinrecht
Reiserecht

Senioren-Kaffeenachmittag im Quartierszentrum Jülich-Heckfeld

Die Stadt Jülich lädt die Seniorinnen und Senioren des Heckfeldes am Dienstag, 4. Oktober, um 15 Uhr zum Kaffeenachmittag in das neue Quartierszentrum Jülich-Heckfeld ein (Pfarrheim St. Rochus, An der Lünette 7). Das Angebot findet regelmäßig am 1. und 3. Dienstag im Monat statt und wird in Kooperation mit der St. Rochus-Frauengemeinschaft organisiert und durchgeführt. Für das

Kuchenbuffet wird ein Kostenbeitrag von 2,50 Euro pro Person erhoben. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Informationen zu diesem und anderen Angeboten im neuen Quartierszentrum Jülich-Heckfeld, erhalten Sie bei der Stadt Jülich im Fachbereich für Quartiersmanagement und Mehrgenerationen unter der Tel. 02461-63211 oder per E-Mail: SHaxha@juelich.de.

Anmeldung der Schulneulinge zum Schuljahr 2023/24

In der Zeit vom 31. Oktober bis zum 7. November erfolgt an den Grundschulen der Stadt Jülich die Anmeldung der Kinder, die bis zum 30. September das 6. Lebensjahr vollenden.

Die Anmeldungen finden im Schulgebäude der jeweiligen Grundschule statt.

Nähere Informationen finden die Erziehungsberechtigten auf der Internetseite der Stadt Jülich.

Außerdem werden alle betroffenen Eltern vom Schulverwaltungsamt angeschrieben.





**LEDER
LAND®**

SIE SITZEN SCHLECHT ?

WIR MACHEN SIE WIEDER GLÜCKLICH!

**WIR NEHMEN IHRE ALTE
GARNITUR ZUM BESTEN
PREIS IN ZAHLUNG!***

BIS ZU 2.500 EURO FÜR IHRE ALTE GARNITUR

*Beim Kauf einer 5-sitzigen Ledergarnitur. Nicht gültig auf Ausstellungsmodelle. Maximale Summe der Anzahlungnahme ist 2.500 Euro. Bitte Foto oder Rechnung mitbringen.



LEDERLAND EUPEN • WWW.LEDERLAND-EUPEN.BE

Herbesthaler Straße 150 • B-4700 Eupen • +32 (0)87 59 84 04 • eupen@lederland.info • Täglich von 10 bis 18.30 Uhr • Auch Sa. und So.

Ver. Her. European Living Comfort sa - Herbesthalerstraße 150 - B-4700 Eupen - design www.pavone.be

„Auf vielen Gebieten besondere Verdienste vorzuweisen“

Verleihung des Ehrenrings der Stadt Jülich an Wolfgang Gunia und Heinrich Stommel



Fotos: Stadt Jülich/Gisa Stein

Jülich. In einer Festsitzung des Stadtrates wurde in der Schlosskapelle der Zitadelle der Ehrenring der Stadt Jülich an Wolfgang Gunia und Heinrich Stommel verliehen. In feierlichem Rahmen begrüßte Axel Fuchs als Bürgermeister der Stadt Jülich die zu Ehrenden mit ihren Familien, den Stadtrat, die Verwaltungsspitze und

zahlreiche Mitarbeitende der Stadtverwaltung und der Politik. Er begrüßte besonders auch anwesende Trägerinnen und Träger des Ehrenrings und der Ehrenmedaille der Stadt Jülich. Mit einer ausführlichen, aber kurzweiligen Laudatio übernahm er die ehrenvolle Aufgabe, den rund 100 Anwesenden die Biografien und Verdienste der bei-

den neuen Träger des Ehrenrings der Stadt Jülich näherzubringen. „Der Ehrenring der Stadt Jülich kann an Personen verliehen werden, die besondere Verdienste auf politischem, wirtschaftlichem, sozialem, kulturellem, heimatpflegerischem und sportlichem Gebiet sowie auf dem Gebiet der Kommunalverwaltung für die Stadt Jülich erworben haben. Ihr habt auf vielen der genannten Gebiete besondere Verdienste vorzuweisen“, so Axel Fuchs. Wolfgang Gunia, der im Jahr 1967 seine Lehrtätigkeit in Jülich begann, war am Gymnasium in der Zitadelle mehr als 30 Jahre tätig - „mit fachlicher Kompetenz und oft beneidenswerter Gelassenheit hat er zahllose Schülerinnen und Schüler durch die Schulzeit begleitet.“

Da er die Fächer Deutsch, Geschichte und später auch Sozialwissenschaft unterrichtete, lagen die Leitung der Jahreszeitschrift „Die Zitadelle“ und historisch fundierte Publikationen ebenso nahe wie Tätigkeiten in verschiedenen Vereinen der Stadt, die sich mit Geschichte beschäftigen: vom Freundeskreis Stadthaus über den Bürgerbeirat Historische Festungsstadt Jülich bis hin zur Karnevalsgesellschaft seines Wohnortes Stettin.

Doch auch sein politischer Werdegang ist aller Ehren wert. Seit 1971 ist er Mitglied der CDU, seit 1978 im Vorstand der CDU Jülich aktiv und von 1989 bis

2020 war er Mitglied im Rat der Stadt Jülich. Von 2004 bis 2020 war er zudem 1. Stellvertreter der Bürgermeister. Axel Fuchs lobte „seine freundliche, unkomplizierte und zuvorkommende Art, durch die die Zusammenarbeit stets unproblematisch und positiv, sogar kollegial und freundschaftlich war“. Seit 2014 ist Gunia Mitglied im Seniorenbeirat der Stadt Jülich - „eine Aufgabe, die er sich bis heute nicht nehmen lässt“. Bereits im Jahr 2010 wurde er Vorsitzender der CDU Seniorenunion - die aktive ehrenamtliche Mitwirkung in der Politik und in historischen Vereinen sind für ihn somit weiter selbstverständlich und „bereichern das gesellschaftliche Leben in Jülich in besonderer Weise“, so Fuchs abschließend.

Im zweiten Teil seiner Laudatio widmete sich der amtierende Bürgermeister der Vorstellung von Heinrich Stommel, der seine berufliche Laufbahn 1990 in Jülich als Technischer Beigeordneter begann und bereits 1991 Stadtdirektor wurde. Durch die Abschaffung der Doppelspitze aus Stadtdirektor und ehrenamtlichem Bürgermeister wurde Heinrich Stommel 1999 direkt als parteiloser Bürgermeister gewählt. „Von nun an war er Verwaltungsvorstand, Ratsvorsitzender und erster Repräsentant der Stadt in einer Person“, so Fuchs, der großen Respekt zollte, dass Stommel diesen Erfolg in den Jahren 2004





und 2009 eindrucksvoll wiederholen konnte. Als sein Amtsnachfolger bedankte er sich augenzwinkernd dafür, dass sich Stommel im Jahr 2015 nicht wieder zur Wahl gestellt habe - „denn wer weiß, ob ich Ihnen heute hier als Bürgermeister gegenüberstehen und den Ehrenring verleihen könnte“. Er betonte, dass die Amtszeit von Heinrich Stommel „geprägt war von Fleiß, Verantwortungsbewusstsein und Standhaftigkeit“. Von größter Bedeutung für die Stadt würdigte Fuchs Stommels Engagement im Bereich erneuerbarer Energien. „Schon damals als Leuchtturmprojekt erkannt, sind die positiven Auswirkungen des ersten Solarturms immens“. Fuchs wurde nicht müde zu betonen, dass ohne diesen Solarturm der Brainergy-Park als das derzeit wichtigste Projekt der Stadt Jülich für eine erfolgversprechende Zukunftsgestaltung undenkbar wäre. „Es liegt wie in jedem Job an der individuellen Person, wie gut er oder sie den Job ausfüllt. Zweimal als Bürgermeister wiedergewählt zu werden kommt nicht von ungefähr“, stellte Fuchs fest und dankte persönlich dafür, dass Stommel

„seinen Teil dazu beigetragen hat, mir die Übernahme der Amtsgeschäfte möglichst leicht zu machen.“ Die Geehrten bedankten sich sichtlich gerührt nach der feierlichen Verleihung der Ehrenringe mit persönlichen Worten bei den Gästen. Wolfgang Gunia verwies auf den untrennbaren Zusammenhang zwischen Ehrenring und Ehrenamt. „Am besten ist es, wenn der Inhaber eines Ehrenamtes seinen Lohn darin sieht, dass er überzeugt ist, etwas Sinnvolles, etwas Wichtiges und für die Gesellschaft Nütziges zu tun. Wenn dann noch wie heute Anerkennung von anderen dazu kommt, bestärkt das einen darin, weiter zu machen“. Auch Heinrich Stommel nahm die Auszeichnung bewegt an. „Mein besonderer Dank gilt den Bür-

gerinnen und Bürgern unserer Stadt. Sie haben mir Vertrauen geschenkt und mich dreimal zum Bürgermeister gewählt. So war es mir überhaupt erst möglich, die Arbeit zu leisten, für die ich heute geehrt werde“, so Stommel. „Für mich ging es immer um das Ziel, möglichst das Beste für die Menschen in unserer Stadt zu erreichen.“ Nach vielen beruflichen Stationen „ist Jülich für meine Familie und mich nicht Station, sondern Heimat und Zuhause geworden.“ Der Ring sei Symbol für die Verbundenheit mit der Stadt. „Er ist ein äußeres Zeichen, ein Symbol für Zugehörigkeit, für Treue, für Verbundenheit eben - ein Ehrenring natürlich umso mehr“, beendete er seine Dankesrede. Die feierliche musikalische Umrahmung der Veranstaltung über-

nahmen Susanne Trinkaus an der Violine und Olesja Zaklikivska am Klavier, die mit Werken von Antonin Dvorak begeisterten. Ein anschließender Umtrunk und Imbiss bot reichlich Gelegenheit für Gratulationen und Gespräche mit den Ehrenringträgern.

H-a-R-a[®]
Das Original

Ha-Ra-Agentur
Waltraud
Vonderstein

Lerchenweg 5
52457 Aldenhoven-Engelsdorf
Tel. 0 24 64/88 53

jennes immoconsult
Verwaltung · Vermietung · Verkauf

Wohneigentumsverwaltung · Sondereigentumsverwaltung
Mietverwaltung · Betriebskostenabrechnung

Dipl. Kfm.
Thorsten Jennes
Immobilienverwalter ebs/DDIV

Bahnhofstraße 16 · 52428 Jülich
Telefon 0 24 61 - 34 45 50
Telefax 0 24 61 - 34 45 52
Mobil 01 72 - 7 44 66 29
info@jennes-immoconsult.de
www.jennes-immoconsult.de

Regional und nachhaltig

FH Aachen vergibt den Forschungspreis

Der Forschungspreis der FH Aachen geht an Prof. Dr. Isabel Kuperjans und ihr Forschungsteam vom Institut NOWUM-Energy. Ausgezeichnet wird die Arbeit zur Minimierung des Energieeinsatzes und der CO₂-Emissionen in der Papierindustrie. Der Preis ist mit 10.000 Euro dotiert. Prof. Dr. Michael J. Schöning wurde für sein wissenschaftliches Gesamtwerk ausgezeichnet - diese Ehrung wurde erstmalig vergeben. Der Prorektor für Forschung, Innovation und Transfer der FH, Prof. Dr. Thomas Ritz, würdigte bei der Preisverleihung im FH-Hauptgebäude den wissenschaftlichen Wert der Projekte von Prof. Kuperjans, hob zugleich aber hervor, dass die Forschungsarbeit sich an dem Ziel der Nachhaltigkeit orientiere und einen hohen regionalen Bezug habe. „Wir fühlen uns der Region verpflichtet“, bekräftigte er. Im konkreten Fall ist das Projekt gemeinsam mit Unternehmen aus der Papierindustrie vorangetrieben worden, die im Kreis Düren ansässig sind. Das Team hat unter anderem erforscht, wie aus Reststoffen der Altpapieraufbereitung Biogas erzeugt werden kann. Dadurch kann der Bedarf der Unternehmen an fossilen Energieträgern reduziert werden, und die Abfallmenge wird kleiner. Prof. Kuperjans betonte in ihren Dankesworten, das Projekt sei nur durch die Zusammenarbeit in ihrem Team und durch die Kooperation mit der Wirtschaft möglich gewesen: „Das haben wir gemeinsam geschafft!“

Auch das zweite Projekt, das in die Endrunde für den Forschungspreis gekommen war, wurde am Campus Jülich entwickelt: Das Team von Prof. Dr. Ulf Herrmann am Solar-Institut Jülich hat einen multifunktionalen thermischen Stromspeicher (multiTESS) konzipiert, der es ermöglicht, Überschussenergie aus erneuerbaren Quellen zu speichern und zugleich den Sektor Wärme einzubeziehen. Prof. Ritz betonte, beide Projekte seien hervorragend, die Entscheidung sei der Jury außerordentlich schwerge-

fallen.

Das Preisgeld für den Forschungspreis der FH Aachen wird gestiftet von der Bürgerstiftung der Sparkasse Aachen. Der stellvertretende Vorstandsvorsitzende des Geldinstituts, Dr. Christian Burmester, sagte: „Die Sparkasse Aachen möchte die regionale Wirtschaft auf dem Weg in die Nachhaltigkeit unterstützen.“ Die Forschung an der FH könne einen wichtigen Beitrag dabei leisten. Der Forschungspreis der FH Aachen ist zum fünften Mal vergeben worden.

Die Preisträger der letzten Jahre waren Prof. Dr. Bernd Dachwald (2018), Prof. Dr. Holger Heuermann (2019), Prof. Dr. Markus Czupalla (2020) und Prof. Dr. Harald Funke (2021).

Erstmals - und vermutlich auch einmalig - vergab das Rektorat eine Ehrung für das wissenschaftliche Gesamtwerk: Prof. Schöning, Leiter des Instituts für Nano- und Biotechnologien (INB) der FH Aachen, wurde für seine langjährige exzellente Forschung auf höchstem Niveau geehrt. Der Rektor der FH, Prof. Dr. Bernd Pietschmann, erläuterte, die Zahl

der Publikationen, Auszeichnungen und Drittmittelprojekte des INB-Teams sei überaus hoch, vor allem habe Prof. Schöning sich um die Förderung des wissenschaftlichen Nachwuchses verdient gemacht.

Prof. Schöning sprach sich dafür aus, junge Leute für die FH-Forschung zu gewinnen und ihre kreativen und ungewöhnlichen Ansätze zu fördern: „Wenn es

gelingt, die Schnittstellen zwischen Lehre, Forschung und Verwaltung noch durchgängiger zu gestalten, wirkt das wie ein Magnet auf den wissenschaftlichen Nachwuchs.“

FH AACHEN
UNIVERSITY OF APPLIED SCIENCES



Prof. Dr. Michael J. Schöning (links) wurde vom Rektor der FH Aachen, Prof. Dr. Bernd Pietschmann, für sein wissenschaftliches Gesamtwerk geehrt. Foto: FH Aachen. Arnd Gottschalk



Das Team vom Institut NOWUM-Energy um Prof. Dr. Isabel Kuperjans (2.v.r.) erhält den Forschungspreis der FH Aachen. Foto: FH Aachen. Arnd Gottschalk



Was haben Parkassistent und Notbremsassistent gemeinsam?

Immer mehr Fahrzeuge sind mit sogenannten Fahrerassistenzsystemen ausgestattet

Parkassistent und Notbremsassistent sind zwei grundverschiedene Fahrerassistenzsysteme (FAS). Der eine unterstützt beim Einparken, der andere warnt vor Kollisionen und hilft in Gefahrensituationen, bestmöglich zu bremsen. Doch eines haben sie gemeinsam: Sie zählen mit dem Spurhalteassistenten zu den beliebtesten FAS der deutschen Autofahrer. Das ergab eine repräsentative Umfrage unter Neuwagenkäufern der Kampagne „bester beifahrer“ des Deutschen Verkehrssicherheitsrates (DVR) und seiner Partner. Mehr Infos gibt es unter www.besterbeifahrer.de.

Die drei beliebtesten Fahrerassistenzsysteme

Platz 1: Parkassistent

63 Prozent aller Befragten geben an, einen Parkassistenten in ihrem Neuwagen zu haben. In der komfortabelsten Form hilft der Parkassistent beim Finden der passenden Parklücke. Er schlägt, nachdem der Fahrer die vom Fahrzeug vorgeschlagene Parklücke bestätigt hat, selbstständig im richtigen Moment das Lenkrad ein und übernimmt das Einparken nahezu vollständig. Der Fahrer muss nur noch Gaspedal und Bremse betätigen.

Platz 2: Notbremsassistent

53 Prozent der Befragten sagten in der Umfrage, dass ihr Auto über einen Notbremsassistenten verfügt. Er warnt den Fahrer vor Kollisionen und hilft in kritischen Situationen, bestmöglich zu bremsen. Er ist jederzeit aktiv und kann heikle Situationen erkennen. Er warnt den Fahrer frühzeitig, verschafft ihm wertvolle Zeit zum Reagieren und unterstützt in Gefahrensituationen beim richtigen Bremsen. Im Notfall bremsert er eigenständig.

Platz 3: Spurhalteassistent

48 Prozent der Befragten geben an, dass ihr Neuwagen mit einem Spurhalteassistenten ausgestattet ist. Er hilft, in der Fahrspur zu bleiben und reduziert Unfallrisiken, die durch unvorsichtiges oder unbeabsichtigtes Verlassen der Fahrspur entstehen.

Noch Luft nach oben

Mehr als die Hälfte aller Befragten haben mindestens ein sicherheitsrelevantes FAS an Bord ihres Neuwagens. Holger Küster, Geschäftsführer Automobil-Club Verkehr (ACV) sieht darin einen wichtigen Schritt zur Unfallvermeidung: „Heute gibt es Notbremsassistenten in mehr als der Hälfte aller Neufahrzeuge. Mit Blick auf die Sicherheit sehen wir

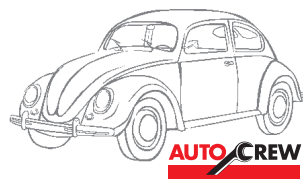
aber noch Luft nach oben. Ich empfehle auch Gebrauchtwagenkäufern, auf die Ausstattung mit einem Notbremsassistenten zu achten.“ Zudem sind Kleinwagen vergleichsweise selten mit FAS ausgestattet, Kompakt- und Mittelklasse-Wagen liegen in etwa im Durchschnitt, während Ober-

klasse-Fahrzeuge und SUVs überdurchschnittlich darüber verfügen. DVR-Geschäftsführerin Ute Hammer appelliert an Hersteller und Käufer: „Ich wünsche mir, dass auch in kleineren und günstigeren Autos vermehrt Fahrerassistenzsysteme eingebaut und dass sie gekauft werden.“ (djd)



Der Parkassistent ist das häufigste Fahrerassistenzsystem. Er schlägt, nachdem der Fahrer die vom Fahrzeug vorgeschlagene Lücke bestätigt hat, selbstständig im richtigen Moment das Lenkrad ein und übernimmt das Einparken nahezu vollständig. Foto: djd/Deutscher Verkehrssicherheitsrat

Neu- und Gebrauchtwagen Volkswagen Jahreswagen von Mitarbeitern der VW AG



Autohaus Vossel KG

Heerstr. 54
53894 Mechernich
Tel.: 02443 31060

Volkswagen Economy Service Vossel & Kühn

Hermann-Kattwinkel-Platz 7
53937 Schleiden-Gemünd
Tel.: 02444 2212

PEUGEOT KOMPLETTPREIS-ANGEBOTE



ALLZEIT SICHER UNTERWEGS

PEUGEOT EMPFIEHLT TOTAL

PEUGEOT WARTUNG

Mit allen vorgeschriebenen Kontrollen
und PEUGEOT Langzeitmobilität.

ab **79€***

* Komplettpreis inkl. MwSt. für viele PEUGEOT Modelle inkl. aller vorgeschriebenen Kontrollen und PEUGEOT Langzeitmobilität. Über das entsprechende Komplettpreis- Angebot für Ihren PEUGEOT informieren wir Sie gerne.



IHR PEUGEOT SERVICE
MIT UNS KOMMEN SIE EINFACH WEITER!

Autohaus Müllejans GmbH

52385 Nideggen-Schmidt · Heimbacher Straße 17 ·
Tel.: 02474/93010
www.peugeot-muellejans.de



App-Steuerung in der Küche

„Bei der Ausstattung einer neuen Lifestyle-Küche sind Performance, Funktionalität, Energieeffizienz, Nachhaltigkeit und Design angesagt sowie eine schnelle Unterstützung im Alltag durch Intelligenz in den Produkten. Beispielsweise mithilfe smarter Funktionen fürs Kochen/Braten, Lüften, Backen/Garen, Spülen und Kühlen“, sagt Volker Irle, Geschäftsführer der AMK - Arbeitsgemeinschaft Die Moderne Küche e.V. WLAN- und Bluetoothfähige Einbaugeräte, Apps, Smartphones und Tablets sowie intelligente Lautsprecher und Sprachdienste machen es möglich. Zeitsparende Abläufe, flexiblere Arbeitsformen und somit mehr Flexibilität bei der Arbeitszeit- und Tagesgestaltung sind gefragt denn je. „Durch Corona mussten wir uns alle ganz unerwartet völlig neu organisieren, beruflich und privat“, sagt Volker Irle. „Der Alltag war auf den Kopf gestellt. Eine der neuen Herausforderungen: Homeoffice sowie hybrides Arbeiten, wo dies möglich war. Das wird sich künftig fortsetzen, da der Wunsch nach mehr zeitlichen Flexibilisierungsoptionen besteht und weiter zunimmt.“ Nach einem hybriden, selbstorganisierten und eigenverantwortlichen Alltag mit einem flexiblen Mix aus stationärem und mobilem Arbeiten, zum Teil vor Ort, auch unterwegs und im Homeoffice. Das alles erfordert eine entsprechende Ausstattung und ein Ambiente, das diesen neuen Lebensstilen Rechnung trägt. „Ein Grund

mehr, warum die Kompetenz von Küchenfachgeschäften, Küchenstudios und Möbelhändlern mit Küchenfachabteilungen so sehr gefragt ist“, so das Resümee von AMK-Geschäftsführer Volker Irle, wenn es um die Planung hybrider Wohn- und Arbeitswelten geht, in denen beide optimal und intelligent aufeinander abgestimmt sind. Ein gelungenes Beispiel hierfür sind all jene Komfort-Features und vielen Möglichkeiten, die eine zeitgemäße Wohnküche mit, aber auch ohne integrierten Homeoffice-Platz bietet: z. B. ein nachhaltiges und gesundes Lebensmittelmanagement im Kühlschrank - per App jederzeit und von jedem Ort aus überschaubar und steuerbar. Integrierte Kameras im Gerät machen es möglich, auch aus der Ferne den Überblick zu bewahren oder zu überprüfen, was an Lebensmitteln vorhanden ist und was auf dem Heimweg bei einem Zwischenstopp in Geschäften noch aufzustocken ist. Zuhause eingetroffen, kommt alles in die richtigen Frischelagerzonen und Spezialschubladen für Empfindliches wie Obst, Gemüse, Salate & Kräuter, Meeresfrüchte, Fisch-, Fleisch- und Milchprodukte. Ist man nicht ganz sicher, was wo am besten gelagert wird, einfach die App oder den Smart Speaker fragen. Das gleiche gilt bei der Suche nach einem neuen, leckeren Rezept. Nach der Auswahl werden auf Wunsch alle relevanten Voreinstellungen wie Betriebsart, Tempera-



Sehr energieeffizient (A++) und zudem WLAN-fähig. Dieser Dampfbackofen - u. a. mit Kochassistent, Kerntempersensor und Sous-Vide-Funktion - ist mit einer integrierten Videokamera im Türgriff ausgestattet. (Foto: AMK)

tur und Programmdauer direkt an den Backofen oder Multidampfgarer gesendet. Auf die richtige Einschubebene des Backblechs oder Grillrosts wird gleich mit hingewiesen. Gehört auch noch eine Kamera zur Ausstattung, so lässt sich vom Wohn- oder Homeoffice-Bereich aus in Echtzeit überwachen, wie es um das Brat- und Gargut bestellt ist: ob noch alles im grünen Bereich ist oder die Hitze herunter geregelt werden sollte, da es bereits eine zu starke Bräunung annimmt. Oder ob die Garzeit noch um ein paar Minuten verlängert werden soll, damit das Gericht schön knusprig wird. Es sei denn, das entsprechende Automatikprogramm managt den gesamten Brat- oder Garprozess selbsttätig und in-

formiert bei Programmende darüber, dass das Essen jetzt fertig ist. Ganz bequem geht's mit Voice Control: Den intelligenten Sprachdienst (z. B. Alexa, Google Assistant) einfach fragen, wann der Auflauf oder Kuchen fertig ist. Per Kochassistent (Rezepte-App) zum perfekten Ergebnis. Sie gibt u. a. darüber Auskunft, welche Leistungsstufe die Richtige ist, wann der Fisch gewendet werden sollte oder bei welcher Temperatur das Steak in die Pfanne kommt, damit die individuell gewünschte Garstufe erzielt wird. Über all das braucht man sich keine Gedanken zu machen bei einem Induktionskochfeld mit intelligenter Temperaturkontrolle und mithilfe einer cleveren Rezepte-App als Kochassistent. Denn dann wird man Schritt für Schritt durch den gesamten Zubereitungsprozess geleitet. Wo gekocht und gebacken wird, entstehen Abfälle, z. B. Schnittabfälle von Obst und Gemüse. Oder man hat gerade an beiden Händen Mehl und Teig kleben. Da wäre es praktisch, an das Abfalltrennsystem im Spülenunterschrank zu kommen, ohne die grifflose Möbelfront dabei zu beschmutzen. Ein Sprachbefehl macht's möglich: schon öffnet sich der Unterschrank, die Lebensmittelabfälle sind im Nu entsorgt und die Möbeloberfläche bleibt schön sauber. Den Dunstabzug remote bewegen - beispielsweise die neue dekorative Umluft-Deckenlfthaube einfach per Smartphone oder Tablet auf die gewünschte Arbeitshöhe herabsenken. Oder die Wandhau-

Festpreispaket mit 1000 € Rabatrabbeiten

kostenlos
Anlauf u.
Beratung vor Ort

Von heute mit morgen fix und fertig

Demontage und Entsorgung

GTA Hochhaus Garagen - Tore - Antriebe
 ☎ 02403 / 5 10 70
 Besuchen Sie uns auf www.gta-hochhaus.de

50 Jahre Novoferm Fachbetrieb

novoferm
Tor-Center

Toraktion ab 999,- €
 Aktionsgrößen und Oberflächen unter www.novoferm.de

RUND UM MEIN ZUHAUSE

be nach dem Essen von hellem Arbeits- auf dezentes Ambientelicht umstellen - mittels App oder sprachgesteuert - und zwar je nachdem, welche Raumstimmung gerade gewünscht ist. Oder einfach eine neue Lieblingsfarbe ausprobieren... „Smarte Lichtkonzepte sind ein weiterer beliebter Einsatzbereich“, sagt AMK-Chef Volker Irle. Jedes Lichtszenario lässt sich individuell konfigurieren und dann per App oder Sprachbefehl abrufen.

Beispielsweise um morgens gut in den Tag zu starten, die optimale Beleuchtung während des Arbeitens - und danach, um den Tag mit seiner Partnerin/seinem Partner, der Familie, Freunden oder Gästen angenehm ausklingen zu lassen. Vom Büro, Homeoffice oder von unterwegs aus kann man auch seinen intelligenten Geschirrspüler starten, damit das glänzende Spülgut einsatzbereit ist, sobald man zuhause eintrifft oder bevor die Gäste kommen.

Kaffee zählt zu den Lieblingsgetränken der Deutschen. Die einen mögen ihn extrastark, die anderen lieber mit viel Milch. Manche freuen sich auf ihren nachmittäglichen Cappuccino, andere auf einen personalisierten Muntermacher mit exakt

definiertem Mahlgrad und Aroma. Mit einem smarten Kaffeevollautomaten und dessen umfangreichen Funktionalitäten lassen sich viele Sonderwünsche erfüllen. Einfach die App öffnen, die persönlichen Kaffeevorlieben und Timings auf dem Smartphone oder Tablet eingeben und der Kaffeevollautomat erledigt den Rest.

Hybrides Arbeiten mit wechselnden Aufenthaltsorten erfordert auch ein flexibles Wäschepflegemanagement. Hierbei unterstützen smarte Waschmaschinen und Trockner mit cleveren Funktionen: z. B. indem die Waschmaschine alle wichtigen Einstellungen des letzten Waschgangs an ihr Pendant - einen smarten Wäschetrockner - sendet, der daraufhin das optimal passende Programm wählt und seine Besitzer per Push-Nachricht informiert, wenn die Wäsche fertig ist. „Wer für seine Wäschepflege keinen Waschkeller oder eigenen Hauswirtschaftsraum zur Verfügung hat, der kann sich einen kleinen, verborgenen Laundry-Bereich in seiner Wohnküche einplanen lassen“, rät AMK-Geschäftsführer Volker Irle.

Auch Möbel lassen sich remote bewegen - per App und mithilfe smarter Antriebssysteme wie elektrische

Hubsäulen und Linearantriebe. Auf diese Weise lassen sich ganze Kücheninseln, Arbeitsplatten, Ess- und Beistelltische auf eine individuelle und rückschonende Arbeitshöhe bringen. Interessant sind auch Liftsysteme, die sich in Wandschränke

integrieren lassen. Sie sorgen dafür, dass die beweglichen Stauraumregale schön gleichmäßig und elegant aus den Hängeschränken herausfahren - und somit in komfortabler und ergonomischer Greifhöhe ihrer Nutzer sind. (AMK)



Heimsauna Ausstellung!
Element + Blockbohle
Gerne auf Maß gebaut!

graafen.de Talstraße 60-68, 52249 Eschweiler
info@graafen.de ☎ 02403 87480

Außen- und Innensaunen - Katalog gratis!



Renovierung & Modernisierung

Hochwertige Treppen
direkt vom Hersteller



**FRANKEN
& SÖHNE**

Das Original

Hofbongardstraße 7 · 52457 Aldenhoven
Telefon 02464 1750
www.schreinerei-franken.de

POLITIK

Aus der Arbeit der Parteien Bündnis90 / Die Grünen

Macht mit! Komm vorbei!



Wir treten für die Demokratie ein. Wir wollen Klimaschutz, der im Kleinen Großes bewirkt. Wir leben tolerant und mitmenschlich. Wir wollen wirken, zusammen. Mit Euch. Mit dir! Für Jülich. Für die Welt. Wir brauchen dich.

Du überlegst, bei BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN in Jülich mitzumachen?

Dann meld dich bei uns. Du brauchst nicht direkt Mitglied zu werden. Wir loten dann aus, wo deine Interessen liegen. Wir, das sind Leute zwischen 18 und 80, eine bunte Truppe - gespannt auf Dich und deine Standpunkte. Wir reden miteinander, legen unsere Standpunkte gemeinsam fest. Was wir im Stadtrat vertreten wollen. Wo wir uns aktiv einbringen können.

Die Arbeit teilen wir auf, wie in jedem Team, von der Idee über den Instagram-Post bis zum Rückblick. Es soll Spaß machen. Und es macht Spaß, etwas zu bewirken. Du kannst uns in im Ortsver-

band oder auch in der Fraktion unterstützen. Gegenwärtig suchen wir beispielsweise noch jemanden, der oder die sich als sachkundige/r Bürger oder Bürgerin im Planungs-, Umwelt- und Bauausschuss engagieren möchte.

Aber erst einmal sollten wir uns kennenlernen. Gerne bieten wir Interessierten ein erstes Treffen an. Unsere Vorstands- und Fraktionssitzungen finden hybrid (Präsenz und online) statt. So kannst du auch von zu Hause aus teilnehmen. Wer sich für spezielle Themen interessiert kann in Landes- oder Bundesarbeitsgemeinschaf-

ten mitwirken. Und wer keine Zeit hat, kann uns mit Geld - steuerlich absetzbar - helfen: Deine Spende hilft bei der Umsetzung GRÜNER Ziele.

Über folgende Kommunikationswege erreichst Du uns:

Mail: info@gruene-juelich.de

Telefon: 02461/40 60 554

Wenn du uns deine E-Mail-Adresse schickst, nehmen wir Dich in unseren Verteiler. So verpasst Du keinen Termin, wo du mitmachen könntest! Wir - der Ortsverband Jülich von BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN - freuen uns auf dich.

Christine Klein (Sprecherin)

Sebastian Steininger (Sprecher)

Ende: Aus der Arbeit der Parteien Bündnis90 / Die Grünen



Arbeitssicherheit ist Chefsache

Vorbeugung und regelmäßige Kommunikation schützen vor Unfallrisiken

„Bei uns im Betrieb ist seit Jahren kein Unfall mehr passiert – was soll schon schiefgehen?“ Wenn sich unter Mitarbeitern solch ein Denken verbreitet, ist es bis zur Unachtsamkeit und zum Leichtsinn oft nicht mehr

weit. Zwar sind Arbeitsunfälle stark rückläufig, laut Zahlen von Statista von knapp 1,4 Millionen Fällen im Jahr 2000 auf gut 760.000 Unfälle in 2020. Doch das Hantieren mit Maschinen und Werkzeugen birgt je-



Vorbeugung ist der beste Schutz: Regelmäßige Mitarbeiterschulungen tragen zu mehr Arbeitssicherheit bei. Foto: djd/www.BGETEM.de/Getty Images/Abel Mitja Varela



Wir sind ein mittelständisches Medienhaus in Troisdorf, Bohmte und Berlin. Lernen Sie uns kennen:

- 360° Media-Partner
- **ZEITUNG:** Zweitgrößter Wochenzeitungsverlag in Deutschland
- **DRUCK:** Hochwertige Druckprodukte von der Visitenkarte bis zum Buch
- **WEB:** Umfassende Web-Präsenzen und Web-Shops
- **FILM:** Erklären, präsentieren, werben mit Filmen
- Seit über 60 Jahren am Markt

Medienberater (m/w/d)

für den KREIS DÜREN gesucht.

Das bieten wir

- eine ausführliche Einarbeitung und einen abwechslungsreichen Vollzeitarbeitsplatz in der kreativen Medienbranche
- eine 37,5 Stunden Woche sowie flexible Arbeitszeiteinteilung, für eine ideale Work-Life-Balance
- eine attraktive Vergütung in Form von einem Festgehalt plus Provision
- einen sicheren Arbeitsplatz mit familienfreundlichen Rahmenbedingungen
- einen Homeoffice-Arbeitsplatz (100% Homeoffice möglich)

Das sind Ihre Aufgaben

- Umfangreiche Beratung Ihrer Kunden in unseren vier Geschäftsbereichen
- Erarbeiten passender Kommunikationsstrategien für Ihre Kunden
- Pflege der Bestandskunden sowie Neukundenakquise
- Enger Austausch mit Redaktion, Grafik und weiteren Abteilungen in unserem Haus

Das bringen Sie mit

- Sie sind vernetzt, zielstrebig, kundenorientiert und organisiert
- Ein sympathisch-selbstsicheres Auftreten
- Sprechen/schreiben gut/sehr gutes Deutsch
- PC-Kenntnisse (E-Mail-Kommunikation, Office-Programme, etc.)
- Erfahrung im Verkauf (Einzelhandel, Beratung)
- Einen Führerschein der Klasse B

Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen.

Mailen Sie Ihre ausführliche Bewerbung inkl. Lebenslauf (.pdf) – unter dem Stichwort: „Medienberater (m/w/d) – Kreis Düren“ an: karriere@rautenberg.media oder bewerben Sie sich **online**.



den Tag ein latentes Risiko. Umso wichtiger ist es, aufmerksam zu bleiben, die persönliche Schutzausrüstung von Helm über Augen- bis Gehörschutz konsequent zu nutzen und auf sich selbst sowie die Kollegen acht zu geben. Entscheidenden Anteil an sicheren Arbeitsbedingungen haben Chefs und Führungskräfte.

Vorbildfunktion wahrnehmen

Unternehmen stehen gesetzlich in der Pflicht, Rahmenbedingungen für ein sicheres Arbeiten zu schaffen und unter anderem die Mitarbeiter regelmäßig zu schulen. Mindestens ebenso wichtig ist die Vorbildfunktion der Vorgesetzten, schildert etwa die Arbeitspsychologin Jella Heptner von der Berufsgenossenschaft Energie Textil Elektro Medienerzeugnisse (BG ETEM): „Neben den technischen und organisatorischen Maßnahmen kommt es darauf an, Sicherheit und Gesundheit zum Thema der Unternehmenskultur zu machen.“ Fast wie ein regelmäßiges Training ist es wichtig, die Belegschaft immer wieder für das Thema Arbeitsschutz zu sensibilisieren.

Das betrifft nicht nur akute Unfälle, sondern auch langfristige gesundheitliche Folgen. Berufsbedingte Schwerhörigkeit zum Beispiel entsteht erst über viele Jahre – lässt sich aber

vergleichsweise einfach vermeiden, wenn Mitarbeiter jedes Mal beim Bedienen lauter Maschinen zum Gehörschutz greifen. Um Betriebe bei vorbeugenden Maßnahmen zu unterstützen, gibt es etwa unter www.bgetem.de zahlreiche Informationsmaterialien und Anregungen für Inhaber und Führungskräfte. Seminare und eine persönliche Beratung vor Ort runden das Angebot der Berufsgenossenschaft ab.

Psychische Beeinträchtigungen erkennen

Zunehmend rückt auch die psychische Gesundheit von Mitarbeitern in den Blickpunkt. Mit regelmäßigen Gefährdungsbeurteilungen können Betriebe mögliche Risiken erkennen, wichtig sei zudem stets das persönliche Gespräch, so Jella Heptner weiter: „Wenn sich eine Person verstärkt zurückzieht, weniger Freude auf der Arbeit zeigt, häufiger aufgebracht reagiert oder weniger leistungsfähig ist, sind das Anhaltspunkte für eine psychische Beeinträchtigung.“

Kollegen und Chefs sollten sich dann nicht scheuen, den Kontakt zu suchen und Hilfe anzubieten. Häufig kann bereits ein Gespräch mit der Vertrauensperson im Betrieb entlastend wirken, zudem sind Hausärzte eine geeignete erste Anlaufstelle. (djd)

Vom Fan zum Verkaufsprofi

Direktvertrieb bietet zahlreiche Chancen für den Berufseinstieg und Nebenerwerb

Wer von einem Produkt selbst rundum überzeugt ist, kann es umso erfolgreicher auch anderen anbieten. Der Weg vom Fan zum aktiven Vertriebspartner ist oft nicht weit. Die Begeisterung für das Produkt, Sympathie für das Unternehmen und attraktive Verdienstmöglichkeiten sind die drei wichtigsten Gründe für einen Einstieg in den Direktvertrieb. Zu diesem Ergebnis kommt eine aktuelle Marktstudie der Universität Mannheim. Weitere Erkenntnisse: Der Direktvertrieb hat sich als krisenfest erwiesen, schreitet bei der Digitalisierung voran und bietet somit attraktive Einstiegschancen gerade auch für Branchenneulinge.

Attraktiv als Nebenerwerb

Während die Zahl der Vertriebspartner von 932.000 in Vorjahr auf 911.000 in 2020 leicht zurückging, ist im selben Zeitraum der Umsatz mit Kosmetik, Mode, Haushaltsgeräten und mehr von 18,55 auf 18,72 Milliarden Euro gestiegen. „Gerade in diesen Zeiten wissen Verbraucher eine persönliche Beratung besonders zu schätzen“, erläutert Prof. Dr. Florian Kraus, der Leiter der Studie. „Somit erhöhten sich auch die Einnahmen der zumeist nebenberuflich Tätigen.“ Als Zusatzverdienst oder auch zum Wiedereinstieg nach einer Kinderpause eignen sich die Tätigkeiten im Direktvertrieb besonders. Schließlich können die Vertriebsprofis ihre Zeit vollkommen frei und flexibel einteilen – gute Voraussetzungen, um Beruf und Familie miteinander in Einklang zu bringen. In einer Selbstverpflichtung bekennen sich etwa die Mitgliedsunternehmen des Bundesverbandes Direktvertrieb Deutschland e. V. zu einheitlichen Standards. Dazu zählt unter anderem, dass sie nicht verkaufte Waren zurücknehmen. Für Einsteiger bieten die Unternehmen umfassende Schulungen, finanzielle Risiken ge-

hen sie trotz der Selbstständigkeit nicht ein. **Digitales Verkaufen im Trend** Aus der Anforderung des Abstandhaltens hat die Branche eine Tugend gemacht, berichten die Autoren der Marktstudie weiter. Wenn persönliche Kontakte reduziert werden, sind Produktpräsentationen zum Beispiel per Webcam eine

erfolgreiche Alternative. Die eigene Küche oder das Wohnzimmer werden zur Verkaufsbühne, die Vertriebspartner können ihre Tätigkeit somit noch flexibler ausüben. Unter www.direktvertrieb.de gibt es mehr Details und die Möglichkeit, sich über die verschiedenen Einstiegschancen zu informieren. Auch bei der Gewinnung von Mitarbeitern sowie

deren Schulung hat die virtuelle Welt an Bedeutung gewonnen. Ein weiterer Trend: Nachhaltigkeit wird immer wichtiger für die Branche. In der aktuellen Marktstudie geben 91 Prozent der befragten Unternehmen an, sich bereits mit diesem Thema zu beschäftigen, von den Produkten selbst bis hin zur nachhaltigen Optimierung von Verpackungen. (djd)



Online lesen: julich-magazin.de/e-paper
Social-Media: unsereit.de/julich

+++ Rubrik SCIENCE: FH Aachen Campus Jülich +++ Forschungszentrum Jülich +++



Wir suchen AUSTRÄGER/*/INNEN

jeden Alters für das JÜLICH MAGAZIN in

☐ Jülich - Stadtzentrum

☐ Jülich - Stetternich

☐ Jülich - Mersch/Pattern

Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet
nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt

➤ regio-pressevertrieb.de/bewerbung

➤ oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:
REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH · z. Hd. Fr./Hr. Römerscheid · Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
FON 0176-3240 3974 · E-MAIL mail@regio-pressevertrieb.de

Gerne per WhatsApp



0176-3240 3974



oder mit diesem QR-Code bewerben!

AUSTRÄGER/*/INNEN für das JÜLICH MAGAZIN in

☐ Jülich - Stadtzentrum

☐ Jülich - Mersch/Pattern

☐ Jülich - Stetternich

An
REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH
Fr./Hr. Römerscheid
Kasinostraße 28-30
53840 Troisdorf



+++ Rubrik SCIENCE: FH Aachen Campus Jülich +++ Forschungszentrum Jülich +++

Name, Vorname

Straße, Hausnummer

PLZ, Ort

Telefon (für evtl. Rückfragen) / Geburtsdatum

E-Mail



Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG



Pfarrei Heilig Geist Jülich

Samstag, 8. Oktober

14.30 Uhr - Lich-S'straß Tauffeier
Vorabend zum 28. Sonntag im Jahreskreis
17.30 Uhr - Welldorf
Wort-Gottes-Feier
17.30 Uhr - Stetternich
Wort-Gottes-Feier
17.30 Uhr - Krauthausen
Hl. Messe (Pfr. Keutmann)
19 Uhr - Broich Wort-Gottes-Feier
19 Uhr - Barmen Wort-Gottes-Feier (P. Hill)

Sonntag, 9. Oktober - 28. Sonntag im Jahreskreis

2 Kön 5,14-17,2 Tim 2,8-13,
Ev: Lk 17,11-19
9.15 Uhr - Lich-S'straß Hl. Messe mit Jubelkommunion (Pfr. Cülter)
9.15 Uhr - Koslar Hl. Messe (Pfr. James Victor)
9.30 Uhr - Mersch Hl. Messe (Pfr. Keutmann)
10 Uhr - Overbach Hl. Messe
10.45 Uhr - Propstei Open-Air-Messe zum Erntedankfest auf d. Marktplatz (Pfr. Keutmann)
11 Uhr - Sales Wort-Gottes-Feier
11 Uhr - Schophoven
Wort-Gottes-Feier
11 Uhr - Bourheim Hl. Messe (Pfr. Cülter)
11 Uhr - Kirchberg

Wort-Gottes-Feier

19 Uhr - Lich-S'straß
Pfarrabendmesse
19 Uhr - Propstei Neuer Sonntagabend
„Pilgertagesdienst - Wir war'n dann mal weg“ (A. Brockerhoff)

Dienstag, 11. Oktober

17 Uhr - Barmen
Rosenkranzgebet
17.30 Uhr - Propstei Hl. Messe
17.30 Uhr - Barmen Hl. Messe
18 Uhr - Stetternich Andacht
18 Uhr - Bourheim Rosenkranzandacht

Mittwoch, 12. Oktober

17.30 Uhr - Propstei Hl. Messe
18 Uhr - Koslar
Rosenkranzgebet
18 Uhr - Mersch
Rosenkranzandacht
18.30 Uhr - Sales Hl. Messe
19 Uhr - Overbach Hl. Messe

Donnerstag, 13. Oktober

17.30 Uhr - Propstei Hl. Messe

Freitag, 14. Oktober

17 Uhr - Propstei
Rosenkranzandacht
17.30 Uhr - Propstei Hl. Messe

Samstag, 15. Oktober - Hl. Theresia von Ávila

12 Uhr - Barmen Trauung
12.05 Uhr Propstei Matinee zur

Marktzeit

14.30 Uhr - Güsten Trauung
16 Uhr - Koslar Tauffeier
Vorabend zum 29. Sonntag im Jahreskreis
17.30 Uhr Sales Hl. Messe (Pfr. Frisch)

17.30 Uhr - Stetternich
Wort-Gottes-Feier
Jahresgottesdienst der Christlichen Frauen Stetternich
17.30 Uhr - Selgersdorf Hl. Messe (Pfr. Cülter)

19 Uhr - Barmen Wort-Gottes-Feier (E. Brockes)

Sonntag, 16. Oktober - 29. Sonntag im Jahreskreis

Ex 17,8-13,2 Tim 3,14 - 4,2,
Ev: Lk 18,1-8
9.15 Uhr - Lich-S'straß Wort-Gottes-Feier (D. Kagermeier)
9.15 Uhr - Koslar
Wort-Gottes-Feier
9.15 Uhr - Bourheim
Wort-Gottes-Feier
9.30 Uhr - Mersch
Wort-Gottes-Feier
9.30 Uhr - Rochus Hl. Messe (Pfr. Frisch)

10 Uhr - Overbach Hl. Messe
10.45 Uhr - Propstei Hl. Messe - auch als Live-Stream (Pfr. Cülter)
11 Uhr - Schophoven Hl. Messe (Pfr. James Victor)

11 Uhr - Güsten Hl. Messe (Pfr. Frisch)
11 Uhr - Kirchberg Wort-Gottes-Feier

16 Uhr - Rochus Hl. Messe in portugiesischer Sprache (Pfr. Veras da Silva)
18.30 Uhr - Lich-S'straß Beichtgelegenheit (Pfr. Cülter)
19 Uhr - Lich-S'straß Pfarrabendmesse (Pfr. Cülter)

Dienstag, 18. Oktober - Hl. Lukas, Evangelist

9 Uhr - Selgersdorf Frauenmesse im Stephanushaus - anschl. gemeinsames Frühstück
15 Uhr - Kirchberg Wort-Gottes-Feier der Seniorenstube im Jugendheim
17 Uhr - Barmen
Rosenkranzgebet
17.30 Uhr - Barmen Hl. Messe
17.30 Uhr - Propstei Hl. Messe
18 Uhr - Stetternich Andacht
18.30 Uhr - Broich Hl. Messe

Mittwoch, 19. Oktober

17.30 Uhr - Propstei Hl. Messe
18 Uhr - Koslar Rosenkranzgebet
18.30 Uhr - Sales Hl. Messe
19 Uhr - Overbach Hl. Messe

Donnerstag, 20. Oktober - Hl. Wendelinus

17 Uhr - Propstei Eucharistische Anbetung
17.30 Uhr - Propstei Hl. Messe

Freitag, 21. Oktober - Hl. Ursula und Gefährtinnen

17 Uhr - Propstei
Rosenkranzandacht
17.30 Uhr - Propstei Hl. Messe



Bestattungen Franken

Der Lichtblick an Ihrer Seite

Alte Dürener Straße 5, 52428 Jülich
0 24 61/9 86 98 57, 01 78/4 15 54 15

kontakt@bestattungshauslichtblick.de
www.bestattungshauslichtblick.de

Wir sind
Tag und Nacht
für Sie
erreichbar.

ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

ZEITUNG Lokaler geht's nicht. **DRUCK** Satz. Druck. Image. **WEB** 24/7 online. **FILM** Perfekter Drehmoment.



Online lesen: www.juelich-magazin.de
Social Media: www.facebook.com/juelichmagazin
JÜLICH MAGAZIN
+++ Rubrik SCIENCE: FH Aachen Campus Jülich +++ Forschungszentrum Jülich +++



MEDIENBERATER

Andreas Gretscher

FON 02427 902450

E-MAIL a.gretscher@rautenberg.media

Angebote

Antiquitäten

Antike Weichholzmöbel - HandWERK Tebeck

Große Ausstellung in Girselsrath bei Düren. Tel. 02421-770004. www.ambuschfeld.de

Antikhandel & Restaurierungen

Martin Rohmund, An- + Verkauf von Möbeln bis 1930. Große Auswahl an Weichholzmöbel und anderen Holzarten, auch farbig gestaltet. Eichenweg 11, 52379 Langerwehe 0172/2121229 antik_rohmund@web.de

www.antiquitaeten-dreinersmuehle.de

Schöne wohnfertige antike Möbel und vieles mehr in gepflegten Räumen übersichtlich präsentiert. 52379 Langerwehe, Hauptstr. 154, 02423 / 4078024. Besichtigung auch sonntags 11 - 16 Uhr

Automarkt

Sonstige/s

Auto total KFZ Meisterbetrieb

H. Contzen: Ihre SCHNELLE-PREISWERTE-GUTE KFZ Werkstatt. Inspektionen, moderne Fehleranalyse, Klimageservice, Reifenhandel, Unfallinstandsetzung, Fahrzeug-Reparaturen aller Art an ALLEN Marken. TÜV+AU im Haus. Tel 02428/5884 Inden/Pier (Gewerbegebiet) www.autototal-inden.de

Stellenmarkt

WIR SUCHEN FÜR DIESE ZEITUNG ZUSTELLER

für einen festen Zustellbezirk. Bei Interesse einfach anrufen oder WhatsApp schreiben an 02241/260-380. REGIO PRESSEVERTRIEB GMBH

Gesuche

An- und Verkauf

Achtung! Seriöse Dame sucht:

komplette Haushaltsauflösung, Rollatoren, Hörgeräte, Porzellan, Armbanduhren, Orientteppiche, Schmuck, Essbesteck, Zahngold, Melitaria 1. + 2. Weltkrieg, Streichinstrumente. Tel. 0177/7381279, Fr. Koppenhagen

Kaufgesuch

Designerin kauft:

Pelze aller Art. Tel. 0163/2405663 oder 02205/9478473

Junges Herrenmodell kauft

Pelzmäntel und Pelzjacken sowie Designerhandtaschen von Hermès, Chanel u. Louis Vuitton Tel.: 0163/8868565

Sammler

Sammler SUCHT alles an:

alten Militärsachen, Papiere, Ausweise, Urkunden, Soldatenfotos oder Alben, Helme, Orden, Dolche, Säbel, Dekowaffen etc. Einfach alles anbieten unter: Tel. 0177/8695521



AUTO & ZWEIRAD

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de "Wohnmobilcenter Am Wasserturm"



Dienstleistung

Malerei, Wärmedämm-, Trockenbau und Bodenverlegeteile, günstige Festpreise, saubere Ausführung, Termine frei. Tel. 02429/908144 od. 0170/755363

KLEINANZEIGEN
PRIVAT & GESCHÄFTLICH
ONLINE BESTELLEN

rautenbergberg.media/kleinanzeigen

Ihre private*
KLEINANZEIGE
bis 100 Zeichen
in dieser Zeitung **ab 6,99€**

*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

02241 260-400 Telefonische Beratung

RAUTENBERG MEDIA

Die nächste Ausgabe erscheint am:

Samstag, 22. Oktober 2022

Annahmeschluss ist am:

14.10.2022 um 10 Uhr

Rautenberg Media Zeitungspapier – nachhaltig & zertifiziert:
Made of paper awarded the EU Ecolabel
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

IMPRESSUM

JÜLICH MAGAZIN

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259
willkommen@rautenbergberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:

Bianca Breuer und Christoph de Vries
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:
Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG vierzehntäglich

V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK

Politik
CDU Achim Maris

Kostenlose Haushaltsverteilung in Jülich, Zustellung ohne Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media 5,00 Euro/Stück + Porto. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

Handhabung für unverlangt hereingegebene Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgesandt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

KONTAKT

MEDIENBERATER

Andreas Gretscher
Fon 02427 90 24 50
a.gretscher@rautenbergberg.media

VERTEILUNG

Mobil 0176 32 40 39 74
Herr Römerscheid
mail@regio-pressevertrieb.de
regio-pressevertrieb.de

SERVICE Fon 02241 260-112
service@rautenbergberg.media

REDAKTION Fon 02241 260-250 /-212
redaktion@rautenbergberg.media

INFORMATION

info@rautenbergberg.media

RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenbergberg.media
facebook.de/rautenbergbergmedia
twitter.de/rautenbergbergmedia
instagram.de/rautenbergberg_media
vimeo.com/rautenbergbergmedia

ZEITUNG

juelich-magazin.de/e-paper
unsrerort.de/juelich

SHOP

rautenbergberg.media/anzeigen

LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen. Die Zeitungsartikel mit Bildmaterial erscheinen auch unter unserort.de, der Social-Media-Plattform von Rautenberg Media. Lernen Sie uns als 360° Media-Partner auch bei DRUCK (Broschüren, Kataloge, Geschäftspapiere...), WEB (Homepage, Digitale Werbung, Shops...), FILM (Imagefilme, Kinospots, Produktfilme...) kennen.

ZEITUNG
DRUCK
WEB
FILM

RAUTENBERG MEDIA



Im Harz
gibt es die
Einhorn-
höhle.

Familien

ANZEIGENSHOP

FGB 20-13
43 x 90 mm
ab **18,00€**

Für alles was wirklich zählt!

shop.rautenbergberg.media

PRODUKTFOTOGRAFIE

**SIE HABEN DAS PRODUKT?
WIR HABEN DAS KNOW-HOW!**

- hochwertige, professionelle Fotos die unsere Profis für Sie anfertigen
- wir setzen Ihre Produkte ins rechte Licht
- professionelle Bildbearbeitung
- individuelle Beratung
- hohe Qualitätskontrollen
- kurze Kommunikationswege um Ihre Wünsche umzusetzen

WEITERE INFOS UNTER:
www.rautenbergberg.media/film/produktfotos

RAUTENBERG MEDIA

NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



110 POLIZEI

112 FEUERWEHR



APOTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Samstag, 8. Oktober

Schlossplatz-Apotheke

Römerstraße 7, 52428 Jülich, 02461/50415

Sonntag, 9. Oktober

Apotheke Bacciocco Jülich-Koslar

Kreisbahnstraße 35, 52428 Jülich (Koslar), 02461/58646

Montag, 10. Oktober

Rur Apotheke

Kleine Kölnstr. 16, 52428 Jülich, +49246151152

Dienstag, 11. Oktober

Post-Apotheke

Kölnstr. 19, 52428 Jülich, 02461/8868

Mittwoch, 12. Oktober

Nord Apotheke

Nordstr. 1a, 52428 Jülich, 02461 8330

Donnerstag, 13. Oktober

Adler-Apotheke

Hauptstr. 1, 41812 Erkelenz-Loevenich (Lövenich), 02435/948160

Freitag, 14. Oktober

Bonifatius-Apotheke

Drimbornshof 2, 52249 Eschweiler (Dürwiß), 02403/54764

Samstag, 15. Oktober

Adler-Apotheke

Rathausstr. 10, 52459 Inden, 02465/99100

Sonntag, 16. Oktober

Martinus Apotheke

Frauenrather Str. 7, 52457 Aldenhoven, 02464/6500

Montag, 17. Oktober

Apotheke Bacciocco Jülich am Markt

Marktplatz 5, 52428 Jülich, 02461/2513

Dienstag, 18. Oktober

Rosen-Apotheke

Peterstr. 119, 52353 Düren (Merken), 02421/81220

Mittwoch, 19. Oktober

St. Martin Apotheke

Rurstraße 48, 52441 Linnich, 02462/1006

Donnerstag, 20. Oktober

Marien-Apotheke

Hauptstr. 88, 52379 Langerwehe, 02423/94950

Freitag, 21. Oktober

Apotheke am Markt

Hauptstr. 120, 52499 Baesweiler (Setterich), 02401/8019995

Samstag, 22. Oktober

Gertruden-Apotheke

Nordstr. 44, 52353 Düren (Birkesdorf), 02421/82430

Sonntag, 23. Oktober

Karolinger-Apotheke

Karolingerstr. 3, 52382 Niederzier (Huchem-Stammeln), 02428 94940

Angaben ohne Gewähr

ÖRTLICHE NOTDIENSTE

Zahnärztlicher Notdienst

0180/5986700

Tierärztlicher Notdienst

02423/908541

Tierschutzverein

02461/348700

Malteser Hilfsdienst

02461/973530

Deutsches Rotes Kreuz Jülich

02461/34360

Ambulante Hospizbewegung

Düren-Jülich

02421/393220

Lebens- und Trauerhilfe

0151/28042584

Anonyme Alkoholiker

0176/50087394

Sozialdienst katholischer Frauen

02461/50453

Psychologische Beratungsstelle, Jülich

02461/52655

Nebenstelle Aldenhoven

02464/5858198

Nebenstelle Linnich

02462 2018860

Die Kette Düren in Jülich

02461/621045

Ehrenamtlicher Einkaufsdienst

Anrufzeiten, 9 bis 12 Uhr

Gisela Booß, 02461/57618

Renate Hövelmann,

02461/910175

Ruth Tavernier-Schwab,
02461/340444

Hilfe-Netzwerk Bourheim

Anfragen 9 bis 12 Uhr

0157/52738262 (Fücker)

Hilfe-Netzwerk Daubenrath

Das Hilfenetzwerk in Daubenrath ist täglich erreichbar unter 02461/7186 mit Anrufbeantworter. Familie Eßer nimmt die Anfragen entgegen und informiert einen Helfer. Zeitnah erhalten Sie eine Antwort und die gewünschte Unterstützung. Die ehrenamtlichen Helfer bieten Alltagsunterstützung für die Dorfbewohner an.

Beratungsstelle für Frauen und Mädchen

Beratung in Problem- und Krisensituationen, bei häuslicher und sexualisierter Gewalt, Jülich
02461/58282

Technische Dienste

NGW-Entstördienst Erdgas- und Wasserversorgung, Betriebsstelle Linnich 02462/206746
Stadtwerke Jülich, Störungs- und Notfalltelefon 02461/625110

ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- Polizei-Notruf **110**
- Feuerwehr/Rettungsdienst **112**
- Ärzte-Notruf-Zentrale **116 117**
- Gift-Notruf-Zentrale **0228 192 40**
- Telefon-Seelsorge **0800 111 01 11** (ev.)
0800 111 02 22 (kath.)
- Nummer gegen Kummer **116 111**
- Kinder- und Jugendtelefon **0800 111 03 33**
- Anonyme Geburt **0800 404 00 20**
- Eltern-Telefon **0800 111 05 50**
- Initiative vermisste Kinder **116 000**
- Gewalt gegen Frauen **0800 011 60 16**
- Opfer-Notruf **116 006**



STROM WEG

STROM weg – was kann ich tun

1. Polizei und Feuerwehr haben immer, Rathäuser in solchen Krisenmomenten ebenfalls geöffnet
2. Wer hat ein Notstromaggregat – z.B. Stadt/ Gemeinde, Unternehmen, Krankenhäuser, Seniorenresidenzen, Bauernhöfe etc.
3. Handy aufladen: per Ladekabel im Auto
4. Vorsorge: eigenes, kleines Notstromaggregat oder Big Powerbank (mit Solar-Paneele) besorgen

116 116: Wer kennt diese Nummer?

Der positive Trend hält an: Fast 40 Prozent der Bundesbürger geben an, den Sperr-Notruf 116 116 zu kennen, so die neuesten Ergebnisse der aktuellen Marktforschung. Somit ist der Bekanntheitsgrad der 116 116 in den letzten vier Jahren um neun Prozent gestiegen. Wie schon in den Vorjahren zeigt sich, dass Menschen mit zunehmendem Alter eher vertraut sind mit dem Sperr-Notruf. Allerdings wird durch die Umfrage auch klar, dass manche den Sperr-Notruf 116 116 weiterhin nicht von der Rufnummer 116 117, der Kassenärztlichen Vereinigung, unterscheiden können. Zahlungskarten wie girocards oder Kreditkarten, Personalaus-

weise, Online-Banking und SIM-Karten - all diese können über die 116 116 gesperrt werden. Für Verbraucher ist die Nutzung des Sperr-Notrufs unkompliziert, denn eine Registrierung oder Anmeldung ist nicht nötig. Der Service ist zudem kostenlos, ein Anruf bei der 116 116 aus dem deutschen Festnetz ist gebührenfrei, aus dem Mobilnetz und aus dem Ausland können Gebühren anfallen. Wer möchte, kann sich auch die kostenlose Sperr-App herunterladen: Hier können die Daten der Zahlungskarten sicher gespeichert und girocards direkt aus der App gesperrt werden, sofern das teilnehmende Institut Zugang durch diese Applikation gewährt.

Tierarzt-Notdienste

Im Kreis Euskirchen

8. Oktober

Praxis Pankatz

SLE-Gemünd, Tel.: 02444-3125

9. Oktober

Praxis Kanzler

SLE-Gemünd, Tel.: 0177 868 24 89

15. Oktober

Praxis Hartung,

Schleiden, Tel.: 02445-85219

Alle Angaben ohne Gewähr



• Heimweg-Telefon

Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

030 120 74 182

So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr
Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr

GELD-ABZOCKER

Seien Sie KLÜGER als die BETRÜGER!

Geben Sie **kein Bargeld** an angebliche Polizist*innen oder Ihnen unbekannte Personen (Arzt, Notar...). Lassen Sie sich **telefonisch nicht bedrängen**, **Bargeld zu geben**, zum Abholen bereit zu legen oder Geld zu überweisen. **In solchen Fällen bitte die 110 wählen** und die Polizei informieren!

NOTFALLSCHUBLADE

Das gehört in eine gut erreichbare **Notfall-schublade** in Ihrer Wohnung/Ihrem Haus:

1. Taschenlampe
2. Kerze/Streichhölzer
3. Batteriebetriebenes Radio (um Hinweise der Feuerwehr/Polizei empfangen zu können)
4. Powerbank zum Aufladen des Handys
5. **DIESE SEITE** mit allen wichtigen Notrufnummern

Malteser Fahrdienst



„So macht Mobil-Sein Freude!“

Rollstuhlfahrten
Krankenfahrten
Behindertenfahrten
Begleitfahrten
Dialysefahrten



Malteser
...weil Nähe zählt.

Malteser Hilfsdienst e.V.

Am Mühlenteich 2
52428 Jülich
Tel.: 02461/9735 0

www.malteser-juelich.de

fahrdienst.juelich@malteser.org



» **Malteser Menüservice:**
weil man Qualität
schmeckt.«

Malteser Menüservice

Der Malteser Menüservice – garantiert leckere Gerichte, von Profis gekocht und freundlichen Maltesern gebracht. Aus frischen Zutaten, abwechslungsreich und gesund – auf Wunsch 7 Tage die Woche. Mal probieren? Einfach anrufen.

www.malteser-menueservice.de
Tel.: 02461/9735 16



Malteser
...weil Nähe zählt.

- Krankengymnastik
- Massagen
- Lymphdrainage
- Medical Flossing
- Tierphysiotherapie



Praxis für Physiotherapie

Benjamin Reitz

Große Rurstr. 88-90
52428 Jülich
Tel.: 02461/4554
physiotherapie.reitz@aol.de

Rezept



Vanille-Ricotta mit Orangenfilets

Zutaten:

- 1 Vanilleschote
- 2 Orangenfile
- 500 g Ricotta
- 150 g griechischer Sahnejoghurt
- 8 Löffelbiskuits
- 160 ml Kaffee
- 4 TL gehackte Pistazien
- 8 TL Tannenhonig

Vanilleschote halbieren und das Mark herauskratzen. Die Schale einer Orange abreiben. Ricotta, Joghurt, Vanillemark und Orangenabrieb mit dem Schneebesen glatt rühren.

Die Orange filetieren. Anschließend die Löffelbiskuits in Kaffee tauchen und in jeweils 3 Stücke schneiden und auf Schälchen verteilen.

Danach die Creme und die Orangenfilets darauf schichten. Anschließend mit Pistazien bestreuen und Honig darüber geben.

Bild der Woche



Wie entsteht ein Blitz? Während einem Gewitter entsteht eine elektrostatische Aufladung der Regentropfen. Die elektrische Ladung gelangt dann in Form eines Blitzes auf die Erde.

2 NEUE HIGHLIGHTS VON MG!

MG 4 Electric Jetzt Probe fahren!



MG ZS Benziner schon ab 18.990.- €



MG 4 Electric. Bis zu 450 km Reichweite, Electric 64kWh / MG4 Electric 51kWh, Stromverbrauch komb. in kWh/100 km: 16,6 / 17,0 (WLTP), CO₂-Emissionen komb.: 0 g/km CO₂-Effizienzklasse: A+++

MG ZS, 106 -111 PS, Kraftstoffverbrauch kombiniert: 5,9-6,7 l/100 km (WLTP), CO₂-Emissionen kombiniert: 149 g/km, CO₂-Effizienzklasse: E

MG - günstig, gut, modern, vielseitig!



Düren
0 24 28 - 80 97 10

Jülich
0 24 61 - 93 11 770

Übach-Palenberg
0 24 51 - 62 88 880

www.milz-lindemann.de